



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE IN EVROPSKE ZADEVE

Prešernova cesta 25, 1000 Ljubljana

T: 01 478 2000

F: 01 478 2340, 01 478 2341

E: gp.mzz@gov.si

www.mzz.gov.si

Številka: 5611-12/2026/4

Ljubljana, 9. marca 2026

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE

Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Uredba o ratifikaciji Splošnega sporazuma o sodelovanju med Vlado Republike Slovenije in Vlado Kraljevine Saudove Arabije – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi šestega odstavka 11. člena Zakona o mednarodnih pogodbah in drugih mednarodnih aktih (Uradni list RS, št. 12/26) in šestega odstavka 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14, 55/17, 163/22 in 57/25 - ZF) je Vlada Republike Slovenije na seji dne sprejela naslednji

SKLEP:

Vlada Republike Slovenije je izdala Uredbo o ratifikaciji Uredba o ratifikaciji Splošnega sporazuma o sodelovanju med Vlado Republike Slovenije in Vlado Kraljevine Saudove Arabije, podpisanega v Ljubljani 6. februarja 2026, in jo objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Barbara Kolenko Helbl
GENERALNA SEKRETARKA

Sklep prejme:

- Ministrstvo za zunanje in evropske zadeve,
- Ministrstvo za gospodarstvo, turizem in šport,
- Ministrstvo za infrastrukturo,
- Ministrstvo za kulturo,
- Ministrstvo za naravne vire in prostor,
- Ministrstvo za okolje, podnebje in energijo,
- Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in inovacije,
- Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje,
- Služba Vlade Republike Slovenije za zakonodajo.

Priloga:

- predlog uredbe z obrazložitvijo.

2. Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

- dr. Marko Rakovec, generalni direktor Direktorata za mednarodno pravo in zaščito interesov in glavni pravni svetovalec v Ministrstvu za zunanje in evropske zadeve,
- Dragica Urtelj, vodja Sektorja za mednarodno pravo v Ministrstvu za zunanje in evropske zadeve.

3. Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:

/

4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:

/

5. Kratek povzetek gradiva:

Kraljevina Saudova Arabija je najpomembnejša zunanjetrgovinska partnerica Republike Slovenije med državami Perzijskega zaliva. Kraljevina Saudova Arabija je za Republiko Slovenijo največji trg na Bližnjem vzhodu ter je po obsegu bruto družbenega proizvoda 16. najmočnejše gospodarstvo sveta, hkrati pa Kraljevina Saudova Arabija (in celoten Bližnji vzhod) predstavlja (neizkoriščeni) potencial za slovensko gospodarstvo.

Sklenitev splošnega sporazuma o sodelovanju s Kraljevino Saudovo Arabija omogoča ugodnejše pogoje za medsebojno sodelovanje podjetij in inštitucij obeh držav, saj sporazum predstavlja tudi pravno-formalni okvir dvostranskega sodelovanja predvsem na gospodarskem kot tudi na področju energije, kulture, prometa, turizma, športa, mladih, izobraževanja, znanstveno-tehničnega sodelovanja in upravljanja z vodami.

6. Presoja posledic za:

a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij	NE

7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:

(Samo če izberete DA pod točko 6.a.)

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
SKUPAJ				
7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:				
Za izvajanje sporazuma ni treba zagotoviti dodatnih finančnih sredstev v proračunu.				

8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:	
Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na: - pristojnosti občin, - delovanje občin, - financiranje občin.	DA/NE
Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje: - Skupnosti občin Slovenije SOS: DA/NE - Združenju občin Slovenije ZOS: DA/NE - Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: DA/NE Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani: - v celoti, - večinoma, - delno, - niso bili upoštevani. Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.	
9. Predstavitev sodelovanja javnosti:	
Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:	NE
Sodelovanje javnosti ni potrebno, ker je bil sporazum že sklenjen.	
Tanja Fajon MINISTRICA	

Na podlagi šestega odstavka 11. člena Zakona o mednarodnih pogodbah in drugih mednarodnih aktih (Uradni list RS, št. 12/26) Vlada Republike Slovenije izdaja

**UREDBO O RATIFIKACIJI
SPLOŠNEGA SPORAZUMA O SODELOVANJU MED
VLADO REPUBLIKE SLOVENIJE IN VLADO KRALJEVINE SAUDOVE ARABIJE**

1. člen

Ratificira se Splošni sporazum o sodelovanju med Vlado Republike Slovenije in Vlado Kraljevine Saudove Arabije, podpisan v Ljubljani 6. februarja 2026.

2. člen

Besedilo sporazuma se v izvirniku v slovenskem in angleškem jeziku glasi¹:

¹ Besedilo sporazuma v arabskem jeziku je na vpogled v Sektorju za mednarodno pravo Ministrstva za zunanje in evropske zadeve.

**Splošni sporazum o sodelovanju
med
Vlado Republike Slovenije
in Vlado Kraljevine Saudove Arabije**

Vlada Republike Slovenije in Vlada Kraljevine Saudove Arabije (v nadaljnjem besedilu: pogodbenici) sta se,

v želji, da bi poglobili obstoječe prijateljske odnose med državama in okrepili zgodovinske vezi med državljani,

v želji spodbujati in podpirati sodelovanje med državama na področju gospodarstva, izobraževanja, znanosti, tehnike, kulture, izmenjave informacij, turizma, mladih in športa,

ob upoštevanju koristi, ki jih prinaša krepitev sodelovanja, v skladu z veljavno zakonodajo obeh držav in njunimi mednarodnimi obveznostmi,

dogovorili:

1. člen

Pogodbenici spodbujata dvostransko gospodarsko sodelovanje med državama in njunimi državljani. Sodelovanje med drugim vključuje:

- a) sodelovanje v vseh gospodarskih panogah, še zlasti na področju industrije, nafte, mineralov, petrokemije, kmetijstva, živinoreje, turizma in zdravja,
- b) spodbujanje izmenjave znanja in tehničnih dognanj, potrebnih za posamezne programe sodelovanja.

2. člen

Pogodbenici si v kar največji meri prizadevata za spodbujanje, pospeševanje in diverzifikacijo trgovinskih odnosov v okviru večstranskega trgovinskega sistema.

3. člen

1. Pogodbenici spodbujata izmenjavo obiskov svojih predstavnikov ter gospodarskih in tehničnih delegacij iz javnega in zasebnega sektorja.
2. Pogodbenici spodbujata udeležbo na prodajnih sejnih v obeh državah in bosta v ta namen zagotovili vse potrebno.

4. člen

Pogodbenici spodbujata:

- a) izobraževalno, znanstvenoraziskovalno, znanstveno in tehnično sodelovanje z izmenjavo informacij na področjih v skupnem interesu, izmenjavo informacij o znanstvenih raziskavah in tehnologiji, izmenjavo obiskov uradnih predstavnikov in raziskovalcev ter izvedencev in tehničnih strokovnjakov v okviru usposabljanja raziskovalcev in tehničnega osebja ter z udeležbo na znanstvenih simpozijih in konferencah v skupnem interesu;
- b) sodelovanje na področju energetike, vključno z električno energijo, z izmenjavo informacij o oskrbi z električno energijo, s programi usposabljanja za področje električne energije ter izmenjavo vrhunskega tehničnega znanja in strokovnjakov, s sodelovanjem pri izobraževanju in posebnem usposabljanju tehničnega osebja za področje električne energije, s sodelovanjem na področju varčevanja z električno

- energijo, ozaveščanja in porabe električne energije ter s sodelovanjem pri raziskavah in študijah, ki jih je mogoče uporabiti v elektroenergetiki;
- c) sodelovanje na področju voda, vključno s čiščenjem onesnažene vode in odpadnih voda, hidrološkimi spremembami in spremembami pri rabi vode;
 - d) sodelovanje na področju mladih in športa z usklajevanjem stališč v mednarodnih forumih, z izmenjavo programov med športnimi in mladinskimi združenji in zvezami ter z izmenjavo obiskov in strokovnega znanja med pristojnimi za mladinske in športne zadeve;
 - e) sodelovanje na področju kulture in medijev, tj. radia, televizije in objav, z izmenjavo obiskov in strokovnega znanja med javnimi in zasebnimi kulturnimi in medijskimi organizacijami glede programov in tehnologije ter z izmenjavo medijskih gradiv in udeležbo na s tem povezanih prireditvah;
 - f) razvoj turizma v obeh državah z izmenjavo turističnih informacij ter s spodbujanjem posamičnega in skupinskega turizma državljanov obeh držav;
 - g) sodelovanje na področju prometa v obojestransko korist, da bi tako na podlagi vzajemnosti razvijali vse načine prevoza.

5. člen

Pogodbenici se strinjata, da bosta izmenjane informacije uporabljali le za namene, za katere so bile predvidene, in jih ne bosta posredovali tretjim stranem brez pisnega soglasja druge pogodbenice.

6. člen

Pogodbenici spodbujata sklepanje skupnih izvedbenih programov sodelovanja s katerega koli področja po tem sporazumu ter po potrebi sklepanje posebnih sporazumov za posamezna področja v skupnem interesu.

7. člen

Pogodbenici lahko po potrebi ustanovita skupno komisijo za spremljanje izvajanja sporazuma.

8. člen

Sporazum ne vpliva na pravice in obveznosti pogodbenic, ki izhajajo iz drugih mednarodnih sporazumov, katerih pogodbenici sta. Sporazum se uporablja brez poseganja v obveznosti, ki izhajajo iz članstva Republike Slovenije v Evropski uniji.

9. člen

Sporazum se lahko spremeni s pisnim dogovorom obeh pogodbenic, spremembe pa začnejo veljati z dnem prejema zadnjega od vzajemnih uradnih obvestil obeh pogodbenic po diplomatski poti, ki potrjujeta, da so zaključeni vsi notranjepravni postopki, potrebni za začetek veljavnosti teh sprememb.

10. člen

Vsak spor glede razlage ali izvajanja sporazuma pogodbenici rešujeta sporazumno z medsebojnimi posvetovanji.

11. člen

1. Sporazum začne veljati z dnem prejema zadnjega uradnega pisnega obvestila po diplomatski poti, s katerim se pogodbenici obvestita, da so končani njuni notranji postopki, potrebni za začetek njegove veljavnosti.
2. Sporazum velja pet let od dneva začetka njegove veljavnosti. Sporazum se samodejno podaljšuje za zaporedna enoletna obdobja, razen če ena od pogodbenic najmanj šest mesecev pred potekom sporazuma druge pogodbenice uradno pisno ne obvesti, da ga želi odpovedati.
3. Prenehanje veljavnosti sporazuma ne vpliva na veljavnost ali trajanje katere koli dejavnosti po tem sporazumu, ki ob prenehanju veljavnosti še ni zaključena.

Ta sporazum je bil podpisan v Ljubljani, v petek, 6. februarja 2026, kar ustreza 18. šabanu 1447H, v dveh izvirnikih v slovenskem, arabskem in angleškem jeziku, pri čemer so vsa besedila enako verodostojna. Ob razlikah v razlagi prevlada angleško besedilo.

Za

Vlado Republike Slovenije

Tanja Fajon, l.r.
podpredsednica vlade in ministrica za
zunanje in evropske zadeve

Za

Vlado Kraljevine Saudove Arabije

Njegova visokost princ
Faisal bin Farhan Al Saud, l.r.
minister za zunanje zadeve

**General Cooperation Agreement between
the Government of the Republic of Slovenia
and the Government of the Kingdom of Saudi Arabia**

The Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Kingdom of Saudi Arabia, hereinafter referred to as the "Contracting Parties",

Desiring to enhance the existing friendly relations between their two countries, and to strengthen the historical ties between their citizens,

Desiring to promote and support cooperation between both Countries in Economic, Education, Scientific, Technical, Cultural, Information, Tourism, Youth, and Sports fields,

Recognizing the benefits that may derive from strengthening this cooperation, within the framework of the respective legislation in force in the two countries and in full conformity with their obligations arising from their international obligations,

Have agreed as follows:

Article 1

The Contracting Parties shall encourage bilateral economic cooperation between the two countries and citizens. This cooperation shall include but not limited to the following:

- a) Cooperation in all economic fields shall particularly include industrial, petroleum, mineral, petrochemical, agriculture, livestock, tourism and health projects;
- b) Encourage exchange of knowledge and technical expertise required for specific co-operation programs.

Article 2

The Contracting Parties shall do their utmost to encourage, energize and diversify their trade relations within the confines of the multilateral trading system.

Article 3

3. The Contracting Parties shall encourage the exchange of visits among their representatives and their economic and technical delegations from public and private sectors.
4. The Contracting Parties shall encourage the participation in commercial exhibitions held in both countries and shall provide the necessary facilities to that end.

Article 4

The Contracting Parties shall promote the following:

- a) Encourage educational, scientific research, scientific and technical cooperation through exchange of information in areas of mutual interest, exchange information related to the scientific research and technology, exchange visits of official representatives and researchers, experts and technicians, through training researchers and technical assistants and participation in scientific symposia and conferences of mutual interest;
- b) Encourage cooperation in the field of energy, including electricity, through exchange of information in electricity supply, training programs specialized in the field of electricity

and distinguished expertise and experts, cooperation in electricity technical staff training and special training, cooperation in the field of conservation, awareness and energy electricity consumption, cooperation in the line of researches and studies which can be applied in the electricity sector;

- c) Encourage cooperation in the field of water, including contaminated water treatments, wastewater treatments, water hydrologic and application changes;
- d) Encourage youth and sports cooperation by coordinating their positions in the international forums, exchange of programs among sports and youth associations and unions, as well as exchange visits and expertise among those responsible for youth and sports affairs;
- e) Encourage cooperation in the field of culture and media i.e. radio, television and publications, through the exchange of visits and expertise between public and private cultural and media organizations in the fields of programs and technology; and exchanging media materials, and participating in related events;
- f) Encouragement and development of tourism between both countries, through exchange of tourism information, and encouraging individual and group tourism from their citizens;
- g) Encourage mutually beneficial cooperation in the field of transport, with a view to developing all modes of transport on the basis of reciprocity.

Article 5

The Contracting Parties agree to use the mutually transmitted information only for the purposes such information were designated for, and cannot transmit any of this information to a third party without a written consent from the other Contracting Party.

Article 6

The Contracting Parties shall encourage the conclusion of Joint Executive Cooperation Programs in any field covered by this Agreement, as well as the conclusion of separate agreements in specific fields of mutual interest, when necessary.

Article 7

The Contracting Parties may form a Joint Commission to follow up the implementation of this Agreement, if necessary.

Article 8

This Agreement does not affect rights and obligations of the Contracting Parties arising from other international agreements to which they are a party. This Agreement shall apply without prejudice to the obligations arising from the membership of the Republic of Slovenia in the European Union.

Article 9

This agreement may be amended by an agreement of the two Contracting Parties in writing, and such amendments shall enter into force on the date of receipt of the last mutual notifications of the two Contracting Parties through diplomatic channels confirming the completion of the necessary internal regulatory procedures necessary for the entry into force of such amendments.

Article 10

Any dispute arising out of the interpretation or implementation of this Agreement shall be settled through mutual consultations between the Contracting Parties.

Article 11

1. This Agreement shall enter into force on the date of the receipt of the last written notification through diplomatic channels, by which the Contracting Parties inform each other of the completion of their respective internal procedures required for the entry into force of this Agreement.
2. The duration of this Agreement is five years starting from the date of its entry into force. The Agreement is renewed automatically for a period or consecutive period, each of which is one year, unless one Contracting Party informs the other, in writing, of its desire to terminate the Agreement at least six months prior to its expiration date.
3. The termination of this Agreement shall not affect the validity or duration of any cooperative activities under this Agreement and not yet completed at the time of its termination.

This Agreement was signed in the city of Ljubljana on Friday February 6, 2026, corresponding to 18 Sha'ban 1447H, in two original copies, in the Slovenian, Arabic and English languages, all three texts being equally authentic. In case of divergence in interpretation, the English version shall prevail.

**For the Government of
The Republic of Slovenia**

**Tanja Fajon (s)
Deputy Prime Minister
and Minister of Foreign
and European Affairs**

**For the Government of
The Kingdom of Saudi Arabia**

**His Highness Prince (s)
Faisal bin Farhan Al Saud
Minister of Foreign Affairs**

3. člen

Za izvajanje sporazuma skrbijo ministrstvo, pristojno za energijo, ministrstvo, pristojno za gospodarstvo, turizem in šport, ministrstvo, pristojno za izobraževanje, ministrstvo, pristojno za kulturo, ministrstvo, pristojno za naravne vire, ministrstvo, pristojno za promet, ministrstvo, pristojno za visoko šolstvo in znanost, in ministrstvo, pristojno za zunanje zadeve.

4. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št.
Ljubljana,
EVA 2026-1811-0009

Vlada Republike Slovenije

dr. Robert Golob
predsednik

OBRAZLOŽITEV

Splošni sporazum o sodelovanju med Vlado Republike Slovenije in Vlado Kraljevine Saudove Arabije (v nadaljevanju: sporazum) potrjuje skupno zavezanost obeh držav k poglobitvi dvostranskih odnosov predvsem na gospodarskem ter tudi drugih področjih. Sporazum dopolnjuje okvir sodelovanja z državami Perzijskega zaliva in Kraljevino Saudovo Arabijo, pri čemer pa ne posega v obveznosti Republike Slovenije kot članice EU.

Sporazum je bil podpisan v Ljubljani 6. februarja 2026. Na slovenski strani ga je podpisala Tanja Fajon, ministrica za zunanje in evropske zadeve, na saudski strani pa Njegova visokost princ Faisal bin Farhan Al Saud, minister za zunanje zadeve.

Kraljevina Saudova Arabija je najpomembnejša zunanjetrgovinska partnerica Republike Slovenije med državami Perzijskega zaliva. Kraljevina Saudova Arabija je za Republiko Slovenijo največji trg na Bližnjem vzhodu ter je po obsegu bruto družbenega proizvoda 16. najmočnejše gospodarstvo sveta, hkrati pa Kraljevina Saudova Arabija (in celoten Bližnji vzhod) predstavlja (neizkorišчени) potencial za slovensko gospodarstvo. V letu 2025 je skupna vrednost blagovne menjave znašala 867 milijonov EUR, od tega je izvoz 97 milijonov EUR, uvoz pa 770 milijonov EUR.

Sklenitev splošnega sporazuma o sodelovanju s Kraljevino Saudovo Arabija omogoča ugodnejše pogoje za medsebojno sodelovanje podjetij in institucij obeh držav, saj sporazum predstavlja tudi pravno-formalni okvir dvostranskega sodelovanja predvsem na gospodarskem kot tudi na področju energije, kulture, prometa, turizma, športa, mladih, izobraževanja, znanstveno-tehničnega sodelovanja in upravljanja z vodami.

Poslovne priložnosti poglobitve sodelovanja so predvsem na naslednjih področjih:

- transport in logistika; možnosti razširjenega sodelovanja med Luko Koper in pristanišči Kraljevine Saudove Arabije,
- kemična industrija,
- prodaja zdravil in prehranskih izdelkov, predvsem izdelkov iz medu,
- sodelovanju na področju namenske obrambne industrije,
- sodelovanje na področju avtomobilske industrije, IT, strojogradnja in sodelovanje na področju razvoja lesne industrije ter turizma,
- naložbe Saudskega investicijskega sklada v slovenske razvojne projekte.

Pogodbenici lahko po potrebi ustanovita skupno komisijo za spremljanje izvajanja sporazuma.

Sporazum bo omogočil številne priložnosti za sodelovanje in ustvarjanje sinergij med gospodarskima okoljema obeh držav, saj obstaja velik interes za poglobljanje konkretnih gospodarskih stikov, k temu pa bo pomembno prispevala tudi sklenitev sporazuma, ki bo pomembno prispevala k razširitvi sodelovanja med obema državama na zgoraj navedenih področjih.

Za izvajanje sporazuma ni treba zagotoviti dodatnih finančnih sredstev v proračunu.

Sklenitev sporazuma ne zahteva izdaje novih ali spremembe veljavnih predpisov.

Sporazum ni predmet usklajevanja s pravnim redom Evropske unije.